

Autour des *Carmina Burana*

Les ***Carmina Burana*** (**chants de Beuern**) sont une compilation de 315 poèmes, principalement en **latin**, qui ont été mis par écrit vers 1250, au milieu du XIII^e siècle. L'unique manuscrit qui en existe a longtemps été conservé à l'abbaye de Benediktbeuern, en Haute-Bavière ; lorsque l'abbaye a été sécularisée en 1803, tous les manuscrits ont été d'une certaine manière redécouverts et emmenés à la Bayerische Staatsbibliothek de Munich, où ils se trouvent toujours.

Ces poèmes ou chansons semblent avoir été écrits par des étudiants et des clercs vagabonds, menant une vie de bohème au jour le jour, mais en tout cas lettrés : on voit qu'ils connaissent la Bible et les oeuvres maîtresses de l'Antiquité. Les sujets peuvent être religieux, mais plus souvent profanes, joyeux et satiriques, exaltant le printemps, l'amour, le vin et le jeu, se plaignant de l'inconstance de la Fortune et soulignant l'importance du plaisir de s'amuser.

En 1935, le compositeur allemand **Carl Orff** a sélectionné 24 de ces *carmina* et les a mis en musique pour solistes, chœurs et orchestre : les *Carmina Burana, cantiones profanae, cantoribus et choris cantandae, comitantibus instrumentis atque imagibus magicis*, ont aussitôt connu un immense succès, qui ne se dément pas jusqu'à aujourd'hui puisque le chœur des gymnases a mis cette oeuvre à son programme de l'année !

Comme sujets de travaux de maturité, on peut imaginer étudier **un thème** présent dans les *Carmina* (le printemps, l'amour, le vin, la *taberna*, la fortune et le destin, l'épicurisme...) et remonter à son traitement dans l'Antiquité romaine, dans des oeuvres littéraires et figurées (monnaies, fresques, mosaïques...). Les *Carmina* ont déjà été traduits en français, mais on pourrait proposer une ou plusieurs **traductions dans des registres différents**, par exemple le "parler jeune" 2024, puisque ces poèmes ont été écrits au Moyen Âge par des étudiants. La musique des *Carmina Burana*, et particulièrement le premier mouvement, *O Fortuna*, a souvent été reprise, dans des chansons, des films, des publicités : cette **survivance de l'oeuvre** pourrait constituer un sujet. Il y aurait peut-être aussi un travail à faire autour d'une autre oeuvre de Carl Orff, qui fait partie du même triptyque que les *Carmina Burana* : les ***Catulli Carmina***, dont le texte est tiré, comme son nom l'indique, de l'oeuvre du poète romain Catulle.

Enfin, Carl Orff a développé le concept de ***theatrum mundi*** : les *Carmina Burana* ne sont pas une simple cantate, mais une **cantate scénique** : non seulement musique et texte sont très étroitement liés, mais chaque moment musical devrait être accompagné d'une action dramatique sur scène. Le concert que prépare le chœur des gymnases est particulièrement en adéquation avec cette envie de Carl Orff, puisque les danseurs de la filière danse-études de Béthusy seront associés au spectacle : on pourrait donc envisager un reportage, dans un style journalistique, de la mise sur pied de ce projet. Si l'enquête présente un aspect artistique (avec photos, schémas, dessins...), elle pourrait se faire à deux.

Autres idées de sujets bienvenues.